

# HT 430-23A

Programmierbares Heizkörperthermostat  
V1.16.4



01/23  
ID:73036

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie vor dem Anbringen des Heizkörperthermostates die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Unterlagen zum Nachschlagen auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

## Lieferumfang

- 1x HT 430-23A Heizkörperthermostat
- 1x Bedienungsanleitung
- 3x Adapter (Danfoss RA / RAV / RAVL)
- 1x Schraube für Adapter
- 2x Distanzscheibe
- 1x Ventilstößelverlängerung

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem HT 430-23A Heizkörperthermostat haben Sie einen programmierbaren Heizkörperregler erworben, der zu einer Temperaturregelung in geschlossenen Räumen verwendet wird und so zur Reduzierung der Heizenergie beiträgt. Bitte verwenden Sie HT 430-23A nur zu diesem Zweck.

## Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.

Die folgenden Warnhinweise zeigen eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schwerwiegenden Verletzungen bis hin zum Tod führen kann, wenn die Situation nicht gemieden wird.

**Warnung!** Erstickungsgefahr! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Gerät und dessen Verpackung fern.

Führen Sie Reparaturen am Gerät **NIEMALS** selbst durch. Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartende Teile. Im Fehlerfall wenden Sie sich zunächst an unseren Service.

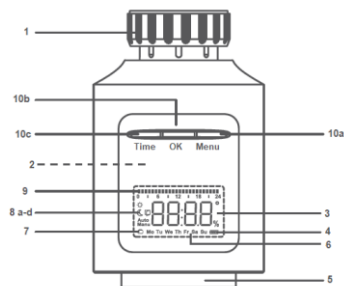
**Wichtig!** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## Einstellungsmenü

Mit **MENU** gelangen Sie in das Einstellungsmenü (lange drücken). Die verschiedenen Punkte können Sie mit dem Stellrad auswählen. Mit **OK** wählen Sie einen Menüpunkt aus, mit dem Stellrad können die Werte verändert werden. **OK** bestätigt eine Eingabe, mit **MENU** gelangen Sie wieder eine Menüebene zurück.

- Pr0 Zeitprogramm
- POS Aktuelle Ventilposition
- rES Reset des Gerätes auf Werks-einstellungen
- t0F Temperaturanpassung an örtliche Gegebenheiten
- AEr Fensterfunktion
- dSt Sommer- und Winterzeit Umstellung
- dAt Datum und Uhrzeit einstellen einer neuen Adaptierung zur Ventilanpassung

## Bedien- und Anzeigeelemente



1	Überwurfmutter
2	Batteriefach
3	Display (Temperatur/ Menüeinträge)
4	Batterieladestatus
5	Stellrad
6	Heizzeiten (Wochentage)
7	Urlaubsfunktion
8a	Komforttemperatur
8b	Spartemperatur
8c	Fenster-offen-Funktion
8d	AUTO/ MANU Modus
9	Heizzeiten
10a	Menü Taste
10b	OK Taste
10c	Umschalttaste (Komfort-/ Spartemperatur)

## Batterien einlegen / wechseln

1. Entfernen Sie den Batteriedeckel (2), indem Sie den Batteriedeckel an der markierten Stelle nach vorne schieben.
2. Batterien polrichtig einlegen. Keine Akkus verwenden!
3. Abdeckung anbringen

Der Batteriewechsel sollte im besten Fall im montierten Zustand ausgeführt werden. Im Falle eines demontierten Batteriewechsels ist darauf zu achten, dass der Stößel komplett eingefahren ist. Siehe "wichtiger Hinweis".

## Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien

- Halten Sie Kinder von Batterien fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

**Vorsicht!** Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien.

- Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.
- Auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die Batterie einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

## Datum und Uhrzeit einstellen

Sie können mit dem Stellrad (5) und der Taste OK (10 b) das Datum und die Uhrzeit im Menü des Geräts einstellen.

1. Taste Menü (10 a) lange drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Menüpunkt auswählen und mit OK (10 b) bestätigen.
3. Aktuelles Jahr einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
4. Aktuellen Monat einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
5. Aktuellen Tag einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
6. Aktuelle Stunde einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
7. Aktuelle Minute einstellen und **einmal** mit OK (10 b) bestätigen.

Nach dem Datum und Uhrzeit bestätigt wurden, können das Wochenprogramm und andere Einstellungen vor der Montage angepasst werden, während AdA auf dem Display angezeigt wird.

1. MENU so lange gedrückt halten, bis Pr0 angezeigt wird
2. Wochenprogramm einstellen (siehe "Heiz und Sparzeiten einstellen")
3. Nach einer Programmierung vor der Montage, wird im Display (3) wieder AdA angezeigt.

## Montage

Die Montage vom HT 430-23A ist problemlos auf allen bekannten Ventilunterteilen (siehe Adapterliste) möglich; ohne Schmutz- und Wasserflecken, da der Heizwasserkreis nicht unterbrochen wird.

**Vorsicht!** Verbrennungen durch heißes Heizkörperventil! Berührung kann zu Verbrennungen an der Hand führen.

1. Alten Thermostatkopf ganz aufdrehen, Befestigung lösen und vom Ventil abziehen.
2. Wählen Sie ggf. einen passenden Adapter und montieren Sie ihn auf das Ventil.
3. Drehen Sie das Thermostat auf das Ventil bzw. auf den Adapter, indem Sie die Überwurfmutter im Uhrzeigersinn aufdrehen. Hierbei darf kein Werkzeug verwendet werden und es sollte nur Handfest angezogen werden
4. Drücken Sie anschließend OK (10b), um das Thermostat zu installieren

**Vorsicht!** Klemmgefahr zwischen den Adapterhälften!

**Vorsicht!** Schnittgefahr! Die mitgelieferten Adapter und die Stößel Verlängerung können scharfkantig sein.

## Adapter

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann Gewindemaß von M 30x1,5

Danfoss RAV (beiliegender Pin muss auf Ventilstößel gesteckt werden)

Danfoss RA

Danfoss RAVL

Kein Adapter erforderlich.

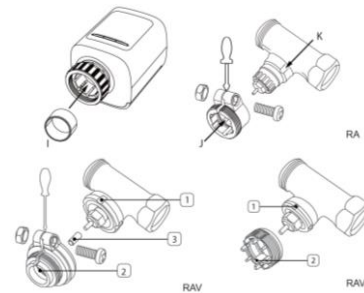


+ beiliegendem Pin; nur für RAV!

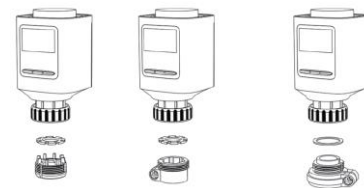


**HINWEIS:** Verwenden Sie die beiliegende Schraube und Mutter bei Danfoss RA/RAV.

Die Adapter werden wie folgt montiert:



Mit der Zeit kann sich die Schließkraft und der Stellweg von Ventilen durch Materialermüdung verändern. Wenn der Fehler F4 angezeigt wird, demontieren Sie das Gerät und setzen vor dem erneuten Anschließen eines oder beide der mitgelieferten Distanzscheiben ein.



## Demontage

**Vorsicht!** Verbrennungen durch heißes Heizkörperventil! Berührung kann zu Verbrennungen an der Hand führen.

1. Drücken Sie Menü (10a) 2 Sekunden, bis das Display MANU (8d) anzeigt.
2. Stellrad (5) nach rechts drehen, bis das Display (3) On zeigt.
3. Warten, bis das Heizkörperventil vollständig geöffnet ist.
4. Überwurfmutter (1) gegen den Uhrzeigersinn vom Heizkörperventil lösen.

## Grundlegende Betriebsarten

MANU-Modus

Im MANU-Modus regelt der HT 430-23A auf die per Hand eingestellte Temperatur.

1. Drücken sie Menü (10a), bis das Display MANU (8d) anzeigt.
2. Die gewünschte Temperatur wird mit dem Stellrad (5) eingestellt.

AUTO-Modus

Der HT 430-23A wechselt im AUTO-Modus entsprechend des eingestellten Zeitprogramms zwischen der Komfort- und Spartemperatur. Vorab sind folgende 2 Heizphasen eingestellt:

1. 00:00 - 06:00, 17°C
2. 06:00 - 09:00, 21°C
3. 09:00 - 17:00, 17°C
4. 17:00 - 23:00, 21°C
5. 23:00 - 24:00, 17°C

Die voreingestellte Heiz- und Sparzeiten bleiben bei nicht programmierten Tagen aktiv. Wird im AUTO-Modus manuell eine Temperatur eingestellt, bleibt diese bis zum nächsten Schaltpunkt aktiv.

1. Drücken Sie Menü (10a) 2 Sekunden, bis das Display AUTO (8d) anzeigt.

## Heiz- und Sparzeiten einstellen

Mit dem HT 430-23A können Sie pro Tag bis zu 9 Heiz- und Sparzeiten einstellen – für jeden Tag einzeln oder für mehrere Tage im Block.

Bitte sehen Sie dafür den beigegepackten Zettel "Heiz- und Sparzeiten einstellen".

## Offset

Wenn die gefühlte Temperatur von der eingestellten Temperatur abweicht, können Sie eine Temperaturanpassung durchführen.

1. Taste Menu (10 a) lange drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Menüpunkt **tOF** auswählen und mit OK (10 b) bestätigen. Im Display (3) blinkt 0.0°.
3. Anpassung der Temperatur (von -5,5 °C bis +5,5 °C) einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.

Die Temperaturanzeige im Display (3) ändert sich durch die Anpassung nicht.

## Fensterfunktion

Wenn Sie ein Fenster öffnen und dadurch die Temperatur stark abfällt, schließt der HT 430-23A automatisch das Heizungsventil, um Energie zu sparen. Im Display erscheint das Fenster-offen-Symbol (8c).

1. Taste Menu (10 a) lange drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Menüpunkt auswählen und mit OK (10 b) bestätigen.
3. Gewünschte Temperatur einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
4. Zeit, bis zum Öffnen des Heizkörperventils einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.

Drücken Sie die Taste OK (10 b) um die Fenster-offen-Erkennung zu unterbrechen.

## Urlaubsfunktion

Mit der Urlaubsfunktion wird die Temperatur für einen eingestellten Zeitraum konstant gehalten.

1. Taste Menu (10 a) ca. eine Sekunde drücken und loslassen, bis das Display (3) die Urlaubsfunktion (7) anzeigt.
2. Mit dem Stellrad (5) die Dauer der Urlaubsfunktion in Stunden einstellen und mit OK (10b) bestätigen
3. Mit dem Stellrad (5) den Anfangszeitpunkt (Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute) der Urlaubsfunktion einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.
4. Mit dem Stellrad (5) die Temperatur für die Urlaubsfunktion einstellen und mit OK (10 b) bestätigen.

## Kindersicherung

Zum Schutz gegen unbefugtes Betätigen können Sie den HT 430-23A sperren. 1.T asten Time (10 c) + Menu (10 a) gleichzeitig 2 Sekunden gedrückt halten. Das Display (3) zeigt LOC und die Kindersicherung ist aktiviert. Deaktivieren Sie die Kindersicherung, wenn Sie das Gerät wieder nutzen möchten.

1. Tasten Time (10 c) + Menu (10 a) gleichzeitig drücken.

Die Anzeige LOC erlischt und die Kindersicherung ist deaktiviert.

## Sommer- und Winterzeit Umstellung

Die automatische Umstellung von Sommer- und Winterzeit kann aktiviert oder deaktiviert werden.

1. Taste Menu (10 a) lange drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Menüpunkt **dSt** auswählen und mit OK (10 b) bestätigen.

Zeigt das Display (3) OFF ist die automatische Umstellung deaktiviert. Erscheint die Anzeige ON ist die automatische Umstellung aktiviert.

3. ON oder OFF auswählen und mit OK (10 b) bestätigen.

## Zurücksetzen auf Werkseinstellung

**Achtung!** Wenn Sie das Gerät auf Werkeinstellungen zurücksetzen, werden alle persönlichen Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, gelöscht.

1. Taste Menu (10 a) lange drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Menüpunkt **rES** auswählen und mit OK (10 b) bestätigen.
3. Das Display (3) zeigt **CO nF** und mit OK (10 b) bestätigen.

Das Gerät befindet sich im Auslieferungszustand.

## Frostschutzfunktion/ Heizpause

Sinkt die Temperatur auf 0°C öffnet der HT 430-23A das Ventil so lange, bis die Temperatur wieder auf über 5°C steigt. Dadurch wird ein Einfrieren der Heizkörper verhindert. Stellen Sie eine Heizpause ein, wenn Sie bspw. in den Sommermonaten nicht heizen möchten.

Wechseln Sie am Ende einer Heizpause wieder in den automatischen Modus oder programmieren Sie neue Heiz- und Sparzeiten. Während einer Heizpause bleibt die Frostschutzfunktion aktiv.

1. In den manuellen Modus wechseln
2. Stellrad (5) nachlinksdrehen, bis das Display (3) OFF anzeigt

## Kalkschutzfunktion

Um ein Verkalken der Heizkörperventile zu verhindern, führt das Gerät 1x wöchentlich (Freitagvormittag) eine Kalkschutzfahrt durch.

## Technische Daten

Technische Änderungen, die zur Verbesserung dienen, sind vorbehalten.

Modell	HT 430-23A
Versorgungsspannung	3 V
Max. Stromaufnahme	100 mA
Batterien	2x AA Batterien, 1,5V
Display	LCD
Abmessungen	60 x 58 x 94 mm
Gewicht (inkl. Adapter und Batterien)	155 g
Anschluss	M30 x 1,5 mm
Umgebungs-temperatur	-10 bis 50°C

## Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung des HT 430-23A nur ein trockenes bis leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösemittel, Siebeschädigen damit eventuell das Gerät.

## Entsorgung:



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

## Fragen und Service

Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil max. 42ct/Min.) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com). Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an: WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH Krabbenweg 14 26388 Wilhelmshaven Deutschland

**Hersteller**  
GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Deutschland

## Konformitätserklärung



Den gesamten Text der EU Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse oder durch Scannen des QR-Codes: <http://productip.com/?f=1eb3f5>



## Hilfe

Problem	Ursache	Lösung
	Batterien weitgehend verbraucht.	Batterien wechseln.
Heizkörper wird nicht warm.	Kesselwassertemperatur O.K.? Ventil öffnet nicht, nach der Sommer-Heizpause – verkalkt?	Kesselwassertemperatur korrigieren. Den HT 430-23A demontieren. Ventilstößel mehrmals per Hand/ Werkzeug hin- und herbewegen.
Heizkörper wird nicht kalt.	Ventil schließt nicht vollständig. Evtl. hat sich der Schließpunkt Ihrer Ventildichtung verschoben.	Erneut adaptieren (s. „Adaptieren“); Ventilstößel mehrmals von Hand bewegen – evtl. ist eine Adaption nicht möglich, da Ihr Ventil vielleicht verkalkt ist oder die Dichtung Ihre Funktion nicht mehr erfüllt.
Druckstück fällt raus. (Dies kann auch einen F1 Fehler verursachen!)	Durch ein Endlosgewinde kann das auf der Unterseite sitzende Druckstück herausfallen, wenn der Regler nicht auf dem Ventil aufgebracht wurde.	Druckstück einsetzen. Durch Drücken der OK-Taste oder durch Herausnehmen und wieder Einsetzen der Batterien das Gerät adaptieren. Das Endlosgewinde dreht sich nun und zieht das Druckstück wieder fest. Am Heizkörper anbringen und erneut adaptieren.
F1-F4	Durch das Drücken einer beliebigen Taste nach der Behebung des Fehlers wird die Fehleranzeige im Display gelöscht und die Adaptierung startet neu. Das Gerät kann im Anschluss wie gewohnt verwendet werden.	
F1	Der Ventiltrieb ist schwergängig.	Prüfen Sie, ob das Heizkörperventil blockiert ist.
F2	Der Stellbereich des Heizkörperventils ist zu groß.	Prüfen Sie die korrekte Befestigung des Heizkörperventils.
F3	Der Stellbereich des Heizkörperventils ist zu klein.	Prüfen Sie, ob das Heizkörperventil blockiert ist oder der Ventilwiderstand zu groß ist.
F4	Der Ventiltrieb ist nicht korrekt installiert bzw. der Ventilweg wurde nicht korrekt erkannt.	Wiederholen Sie die Adaptierfahrt.

# HT 430-23A

Programmable radiator thermostat

## Instruction manual

Please read the operating instructions before installing the radiator thermostat. Keep the documents for reference and give them with the device when passing it on.

### Scope of delivery

- 1x HT 430-23A radiator thermostat
- 1x instruction manual
- 3x adapter (Danfoss RA / RAV / RAVL)
- 1x screw for adapter
- 2x spacer washer
- 1x valve tappet extension

### Intended use

With HT 430-23A radiator thermostat you have purchased a programmable radiator controller, which is used to control the temperature in closed rooms and thus helps to reduce heating energy. Please use HT 430-23A only for this purpose.

### Safety instructions

Read and observe the following safety instructions to protect yourself and the environment.

The following warnings indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death. Warning! Choking hazard! Children can swallow small parts, packaging or protective films. Keep children away from the device and its packaging.

NEVER carry out repairs on the device yourself. Do not open the device, it does not contain any user-serviceable parts. In the event of a fault, first contact our service department.

Important! This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

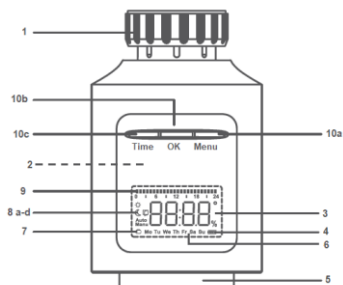
### Settings menu

Press **MENU** to enter the settings menu (long press). You can select the various items with the setting wheel. With **OK** you select a menu item, with the setting wheel you can change the values. OK confirms entry, MENU takes you back one menu level

- PrO Time program
- POS Current valve position
- rES Reset the device to Factory settings
- t0F Temperature adaptation to local conditions
- AEr Window function
- dSt Summer and winter time changeover
- dAt Set date and time of a new adaptation for valve adjustment

### Operating and display elements

1	Union nut
2	Battery compartment
3	Display (temperature/ menu items)
4	Battery charge level
5	Setting wheel
6	Heating times (weekdays)
7	Holiday function
8a	Comfort temperature
8b	Energy-save temperature
8c	Window open function
8d	AUTO/ MANU mode
9	Heating times
10a	Menu button
10b	OK button
10c	Toggle button (comfort / economy temperature)



### Insert / change batteries

1. Remove the battery cover (2) by sliding the battery cover forward at the marked position.
  2. Insert batteries with correct polarity. Do not use rechargeable batteries!
  3. Attach cover
- In the best case, the battery should be changed when the unit is mounted. In the case of a disassembled battery change, make sure that the plunger is completely retracted. See "important note".

### Safety instructions for handling batteries

- Keep children away from batteries.
- In case of ingestion, seek medical attention immediately.

Caution! There are different dangers when handling batteries.

- Never attempt to recharge non-rechargeable batteries, short circuit batteries and/or open batteries. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Improper handling of batteries can endanger your health and the environment. Batteries can contain toxic and environmentally harmful heavy metals. Therefore, separate disposal and recycling of used batteries is essential for the environment and health.
- The terminals must not be short-circuited.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.
- Leaking batteries can damage the device. In case of battery leakage, remove it from the device immediately to avoid damage. Be especially careful when handling damaged or leaking batteries and use protective gloves.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical attention immediately. Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the battery, e.g. on radiators or in direct sunlight.
- Only use the specified battery type.
- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- Switch off the device and remove the batteries if you are not going to use the device for a long time.
- Empty batteries must be removed from the device and disposed of safely.
- The batteries must be removed before disposing of the device.

- You are legally obligated to dispose of batteries at your dealer or via the collection points provided by the responsible waste disposal authority.

### Set date and time

You can set the date and time in the menu of the device with the setting wheel (5) and the OK key (10 b).

1. Press and hold the Menu key (10 a) to enter the menu.
2. Select menu item and confirm with OK (10 b).
3. Set current year and confirm with OK (10 b).
4. Set current month and confirm with OK (10 b).
5. Set current day and confirm with OK (10 b).
6. Set current hour and confirm with OK (10 b).
7. Set the current minute. Confirm **once** with OK (10 b).

Once the date and time have been confirmed, the weekly programme and other settings can be adjusted before installation while AdA is shown on the display.

1. Keep MENU pressed until PrO is displayed
2. Set the weekly programme (see "Setting heating and economy times").
3. After programming before installation, AdA is shown again on the display (3).

### Mounting

The mounting of the HT 430-23A is possible without problems on all known valve bodies (see adapter list); without dirt and water stains, because the heating water circuit is not interrupted.

**Caution!** Burns due to hot radiator valve! Touching can lead to burns on the hand.

1. Unscrew the old thermostatic head completely, loosen the fastening and pull it off the valve.
2. If necessary, select a suitable adapter and mount it on the valve.
3. Screw the thermostat onto the valve or adapter by turning the union nut clockwise. No tools should be used for this and it should only be hand-tightened
4. Then press OK (10b) to install the thermostat

**Caution!** Risk of jamming between the adapter halves!

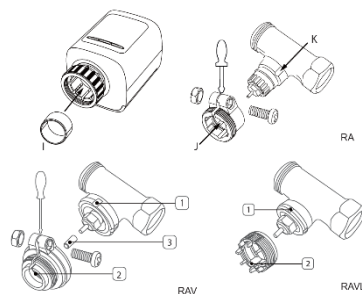
**Caution!** Danger of cutting! The supplied adapters and the tappet extension can be sharp-edged.

### Adapter

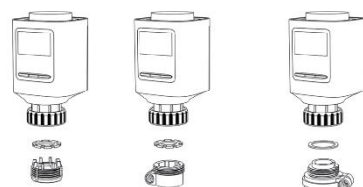
Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann Thread dimension of M 30x1.5	No adapter required.
Danfoss RAV (enclosed pin must be plugged on valve tappet)	+ beiliegendem Pin; nur für RAV!
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

NOTE: Use the enclosed write and nut on Danfoss RA/RAV.

The adapters are mounted as follows:



Over time, the closing force and travel of valves can change due to material orifice. If error F4 is displayed, disassemble the unit and insert one or both of the supplied spacers before reconnecting.



### Disassembly

Caution! Burns due to hot radiator valve! Contact can lead to burns on the hand.

1. Switch to MANU mode.
2. Turn the setting wheel (5) to the right until the display (3) shows On.
3. Wait until the radiator valve is fully open.
4. Loosen the union nut (1) counterclockwise from the heater body valve.

### Basic operating modes

MANU mode

In MANU mode, the HT 430-23A regulates to the temperature set by hand.

1. Press Menu (10a) until the display shows MANU (8d).
2. The desired temperature is set with the setting wheel (5).

AUTO mode

In AUTO mode, the HT 430-23A alternates between the comfort and economy temperature according to the set time program. The following 2 heating phases are set in advance:

1. 00:00 - 06:00, 17°C
2. 06:00 - 09:00, 21°C
3. 09:00 - 17:00, 17°C
4. 17:00 - 23:00, 21°C
5. 23:00 - 24:00, 17°C

The preset heating and saving times remain active during non-programmed days.

If a temperature is set manually in AUTO mode, it remains active until the next switching point.

1. Press Menu (10a) until the display shows AUTO (8d).

### Set heating and saving times

With the HT 430-23A you can set up to 9 heating and economy times per day - for each day individually or for several days in a block.

Please see the enclosed slip "Setting heating and economy times" for this.

**Offset**

If the felt temperature differs from the set temperature, you can perform a temperature adjustment.

1. Press and hold the Menu key (10 a) to enter the menu.
2. Select menu item **tOF** and confirm with OK (10 b). 0.0° flashes in the display (3).
3. Set the temperature adjustment (from -5.5 °C to +5.5 °C) and confirm with OK (10 b).

The temperature indication in the display (3) does not change due to the adjustment.

**Window function**

If you open a window and this causes the temperature to drop sharply, the HT 430-23A automatically closes the heating valve to save energy. The window open symbol (8c) appears in the display.

1. Press and hold the Menu key (10 a) to enter the menu.
  2. Select menu item and confirm with OK (10 b).
  3. Set the desired temperature and confirm with OK (10 b).
  4. Set the time until the radiator valve opens and confirm with OK (10 b).
- Press the OK key (10 b) to interrupt the window open detection.

**Vacation function**

The vacation function keeps the temperature constant for a set period.

1. Press and release the Menu button (10a) for about one second until the display (3) shows the holiday function (7).
2. Set the duration of the holiday function in hours with the setting wheel (5) and confirm with OK (10b).
3. Set the starting time (year, month, day, hour, minute) of the holiday function with the setting wheel (5) and confirm with OK (10b).
4. Set the temperature for the holiday function with the setting wheel (5) and confirm with OK (10b).

**Child lock**

To protect against unauthorized operation, you can lock the HT 430-23A.

1. Press and hold the Time (10 c) + Menu (10 a) keys simultaneously for 2 seconds.

The display (3) shows LOC, and the child lock is activated.

Deactivate the parental control when you want to use the device again.

2. Press Time (10 c) + Menu (10 a) keys simultaneously.

The LOC display goes out and the child lock is deactivated.

**Summer and winter time changeover**

The automatic changeover of summer and winter time can be activated or deactivated.

1. Press and hold the Menu key (10 a) to enter the menu.
  2. Select menu item dSt and confirm with OK (10 b).
- If the display shows (3) OFF, automatic changeover is deactivated. If the display shows the automatic changeover is activated.
3. Select setting or and confirm with OK (10 b).

**Reset to factory setting**

**Attention!** If you reset the device to factory settings, all personal settings that you have made will be deleted.

1. Press and hold the Menu key (10 a) to enter the menu.
2. Select menu item rES and confirm with OK (10 b).
3. The display (3) shows COnF and confirm with OK (10 b).

The device is in the delivery state.

**Frost protection function/ heating pause**

If the temperature drops to 0°C, the HT 430-23A opens the valve until the temperature rises above 5°C again. This prevents the radiators from freezing. Set a heating pause if you don't want to heat in the summer months, for example.

Switch back to automatic mode at the end of a heating pause or program new heating and saving times.

During a heating pause, the frost protection function remains active.

1. Switch to manual mode
2. Turn the setting wheel (5) to the right until the display (3) shows OFF.

**Limescale protection function**

To prevent calcification of the radiator valves, the device performs a limescale protection run 1x a week (Friday morning).

**Technical data**

We reserve the right to make technical changes for the purpose of improvement.

<b>Model</b>	HT 430-23A 3 V
<b>Supply voltage</b>	
<b>Max. Current consumption</b>	100 mA
<b>Batteries</b>	2x AA batteries, 1.5V
<b>Display</b>	LCD
<b>Dimensions</b>	60 x 58 x 94 mm
<b>Weight (incl. adapter and batteries)</b>	155 g
<b>Connection</b>	M30 x 1.5 mm
<b>Ambient temperature</b>	-10 to 50°C

**Cleaning**

Only use a dry to slightly damp cloth to clean the HT 430-23A. Avoid chemical solvents, you may damage the device.

**Disposal**



Find out about the possibilities of taking back old devices and used batteries free of charge from your dealer.



The adjacent symbol means that, due to legal regulations, old electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste. Dispose of your device at the collection point of your local waste disposal authority.



Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the device via the collection facilities provided.



Dispose of packaging materials according to local regulations.



Pay attention to the marking of the packaging material when separating waste, these are marked with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: Composites.

**Questions and service**

Dear Customer, we are pleased that you have chosen this device.

If you have any questions or problems, our service hotline is at your disposal under the telephone number +49 (0)180 5 007514 (costs from the dt. Landline at time of printing: 14ct/min, mobile max. 42ct/min.) available. You can also find more information in our returns portal (RMA) in the section Support on our website [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

A return is made by enclosing the proof of purchase and ideally in the original packaging an: WSG Wilhelmshaven Service Company Ltd. Krabbenweg 14 26388 Wilhelmshaven Germany

**Manufacturer**

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany

**Declaration of conformity**

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following Internet address or by scanning the QR code: <http://productip.com/?f=1eb3f5>



Help		
Problem	Cause	Solution
	Batteries largely depleted.	Change batteries.
Radiator does not get warm.	Boiler water temperature, O.K.? Valve does not open after summer heating break - calcified?	Correct the boiler water temperature. Disassemble the HT 430-23A. Move the valve tappet back and forth several times by hand/tool.
Radiator does not get cold.	Valve does not close completely. Possibly the closing point of your valve seal is displaced.	Adapt again (see "Adaptation"); move the valve tappet by hand several times - adaptation may not be possible because your valve may be calcified, or the seal no longer fulfills its function.
Pressure piece falls out. (This can also cause an F1 error!)	By means of an endless thread, the threaded hole on the lower side may fall out if the regulator has not been applied to the valve.	Insert the pressure piece. Adapt the device by pressing the OK key or by removing and reinserting the batteries. The endless thread now turns and tightens the pressure piece again. Attach to the radiator and adapt again.
F1-F4	Pressing any key after the error has been corrected clears the error indication in the display and the adaptation restarts. The device can then be used as usual.	
F1	The valve actuator is sluggish.	Check if the radiator valve is blocked.
F2	The adjustment range of the radiator valve is too large.	Check the correct fixing of the radiator valve.
F3	The adjustment range of the radiator valve is too small.	Check if the radiator valve is blocked or the valve resistance is too high.
F4	The valve drive has not been installed correctly or the valve travel has not been detected correctly.	Repeat the adaptation run.

# HT 430-23A

Programmeerbare radiatorthermostaat  
V1.16.4



01/23

ID:73036

## Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de radiatorthermostaat installeert. Bewaar de documenten ter referentie en geef ze samen met het toestel door.

## Leveringsomvang

- 1x HT 430-23A radiatorthermostaat
- 1x handleiding
- 3x adapter (Danfoss RA / RAV / RAVL) 1x schroef voor adapter
- 2x afstandsring
- 1x klepstoterverlenging

## Beoogd gebruik

Met de radiatorthermostaat HT 430-23A hebt u een programmeerbare radiatorregelaar die wordt gebruikt voor de temperatuurregeling in gesloten ruimten en zo bijdraagt aan de vermindering van verwarmingsenergie. Gebruik de HT 430-23A uitsluitend voor dit doel.

## Veiligheidsinstructies

Lees en volg de volgende veiligheidsinstructies om uzelf en het milieu te beschermen.

De volgende waarschuwingen wijzen op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

## Waarschuwing! Verstikkingsgevaar!

Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakkingen of beschermfolie inslikken. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat en de verpakking.

Voer **NOOIT** zelf reparaties aan het apparaat uit. Open het apparaat niet, omdat het geen onderdelen bevat die door de gebruiker kunnen gerepareerd worden. Neem in geval van storing eerst contact op met onze servicedienst.

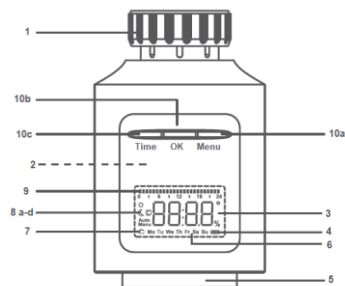
**Belangrijk!** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

## Instellingen menu

Druk op **MENU** om het instellingenmenu te openen (lang indrukken). Met het instelwiel kunt u de verschillende items selecteren. Met **OK** selecteert u een menupunt, met het instelwiel kunt u de waarden wijzigen. Met **OK** bevestigt u een invoer, met **MENU** gaat u een menuniveau terug.

- Pr0 Tijdprogramma
- POS Huidige klepstand
- rES Resetten van de eenheid naar Fabriekinstellingen
- tOF Temperatuur aanpassing aan plaatselijke omstandigheden
- AER Vensterfunctie
- dSt Omschakeling zomer- en wintertijd
- dAt Datum en tijd voor een nieuwe aanpassing van de kleppen instellen

## Bedienings- en weergave-elementen



1	Wartelmoer
2	Batterijvak
3	Display (temperatuur/ menupunten)
4	Batterijniveau
5	Instelwiel
6	Verwarmingstijden (weekdagen)
7	Vakantiefunctie
8a	Comforttemperatuur
8b	Spaar temperatuur
8c	Openraamdetectie
8d	AUTO/ MANU modus
9	Verwarmingstijden
10a	Menuknop
10b	OK knop
10c	Schakelknop (comfort/ spaar temperatuur)

## Batterijen plaatsen / vervangen

1. Verwijder het batterijdeksel (2) door het op het gemarkeerde punt naar voren te schuiven.
2. Plaats batterijen met de juiste polariteit.
3. Gebruik geen oplaadbare batterijen!

In het beste geval moet de batterij worden vervangen terwijl het toestel nog gemonteerd is. Let er bij een gedemonteerde batterijwissel op dat de pluiner volledig is ingetrokken. Zie "belangrijke opmerking".

## Veiligheidsinstructies voor het omgaan met batterijen

- Houd kinderen uit de buurt van batterijen.
- In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen.

**Voorzichtig!** Er zijn verschillende gevaren bij het omgaan met batterijen.

- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden, batterijen kort te sluiten en/of open batterijen op te laden.
- Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Onjuiste behandeling van batterijen kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen kunnen giftige en voor het milieu schadelijke zware metalen bevatten. Daarom is het gescheiden afvoeren en recyclen van gebruikte batterijen essentieel voor het milieu en de gezondheid.
- Sluit de polen niet kort.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.

- Stel batterijen niet bloot aan mechanische spanning.
- Lekkende batterijen kunnen het toestel beschadigen. In geval van batterijlekkage dient u deze onmiddellijk uit het toestel te verwijderen om schade te voorkomen. Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van beschadigde of lekkende batterijen en gebruik beschermende handschoenen.

Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met accuuzuur het getroffen gebied onmiddellijk met veel schoon water afspelen en onmiddellijk een arts raadplegen. Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de batterij kunnen aantasten, bijvoorbeeld op radiatoren of in direct zonlicht.

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Schakel het toestel uit en verwijder de batterijen als u het toestel lange tijd niet gaat gebruiken.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd.
- De batterijen moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid.
- U bent wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij uw dealer of bij de verzamelpunten die door de verantwoordelijke afvalverwijderingsinstantie worden aangeboden.

## Datum en tijd instellen

U kunt de datum en tijd in het menu van het toestel instellen met het instelwiel (5) en de OK-toets (10 b).

1. Houd de Menu-toets (10 a) ingedrukt om het menu te openen.
2. Menu-item kiezen en met OK (10 b) bevestigen.
3. Stel het huidige jaar in en bevestig met OK (10 b). bevestigen.
4. Stel de huidige maand in en bevestig met OK (10 b) om te bevestigen.
5. Stel de huidige dag in en bevestig met OK (10 b).
6. Stel het huidige uur in en bevestig met OK (10 b).
7. Stel de huidige minuten en bevestig eenmaal met OK (10 b).

Na bevestiging van datum en tijd kunnen het weekprogramma en andere instellingen voor de installatie worden aangepast terwijl Ada op het display wordt getoond.

1. Houd MENU ingedrukt totdat PrO verschijnt.
2. Stel het weekprogramma in (zie "Verwarmingstijden instellen").
3. Na de programmering voor de montage toont het display (3) weer AdA.

## Montage

De HT 430-23A kan zonder problemen op alle bekende klephuizen (zie adapterlijst) worden gemonteerd; zonder vuil en watervlekken, omdat het verwarmingswatercircuit niet wordt onderbroken.

**Voorzichtig!** Brandwonden door hete radiatorkraan! Het aanraken ervan kan brandwonden aan de hand veroorzaken.

1. De oude thermostaatkop helemaal losschroeven, de bevestiging losmaken en van de kraan trekken.
2. Kies eventueel een geschikte adapter en monteer deze op de afsluiter.
3. Schroef de thermostaat op de afsluiter of adapter door de wartelmoer met de klok mee te draaien.
3. Gebruik geen gereedschap en draai hem alleen met de hand vast.
4. Druk vervolgens op OK (10b) om de thermostaat te installeren.

**Voorzichtig!** Gevaar voor klemmen tussen de adapterhelften!

**Voorzichtig!** Snijgevaar! De meegeleverde adapters en de stoterlenging kunnen scherp zijn.

## Adapter

Heimeier, Junkers  
Landys+Gyr,  
MNG, Honeywell,  
Braukmann  
Draadafmeting van  
M 30x1,5

Danfoss RAV  
(ingesloten pin  
moet op de  
klepstoter worden  
gestoken)

Geen  
adapter nodig.



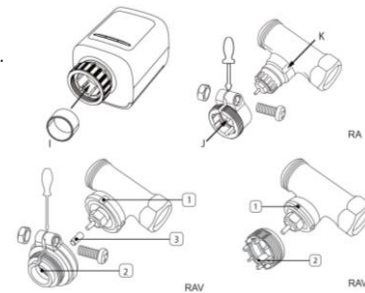
Danfoss RA



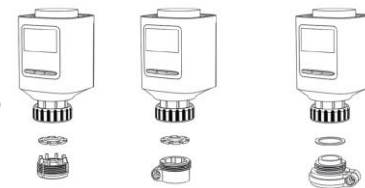
Danfoss RAVL



OPMERKING: Gebruik de bijgevoegde schroef en moer met Danfoss RA/RAV. De adapters worden als volgt gemonteerd:



Na verloop van tijd kunnen de sluitkracht en de slag van de kleppen veranderen als gevolg van materiaalmoeheid. Als fout F4 wordt weergegeven, demonteert u de eenheid en plaatst u een of beide meegeleverde afstandstukken voordat u de eenheid weer aansluit.



## Demontage

**Voorzichtig!** Brandwonden door hete radiatorkraan! Het aanraken ervan kan brandwonden aan de hand veroorzaken.

1. Druk gedurende 2 seconden op Menu (10a) totdat op het display MANU (8d) verschijnt.
2. Draai het instelwiel (5) naar rechts tot op het display (3) On verschijnt.
3. Wacht tot de radiatorkraan volledig geopend is.
4. Draai de wartelmoer (1) linksom los van de klep van het verwarmingshuis.

## Basisbedieningsmodi

MANU modus  
In de MANU modus regelt de HT 430-23 A de handmatig ingestelde temperatuur.

1. Druk op Menu (10a) totdat op het display MANU (8d) verschijnt.
2. De gewenste temperatuur wordt ingesteld met het instelwiel (5).

## AUTO-Modus

In de AUTO-stand wisselt de HT 430-23A volgens het ingestelde tijdprogramma tussen de comfort- en besparings temperatuur. De volgende 2 verwarmingsfasen worden vooraf ingesteld:

1. 00:00 - 06:00, 17°C
2. 06:00 - 09:00, 21°C
3. 09:00 - 17:00, 17°C
4. 17:00 - 23:00, 21°C
5. 23:00 - 24:00, 17°C

De vooraf ingestelde verwarmings- en besparingsfasen blijven actief op niet-geprogrammeerde dagen. Als een temperatuur handmatig wordt ingesteld in de AUTO-modus, blijft deze actief tot het volgende schakelpunt.

1. Druk op Me nu (10a) gedurende 2 seconden tot op het display AUTO (8d) verschijnt.
2. Druk 2 seconden op Menu (10a) tot op het display AUTO (8d) verschijnt.

## Verwarmings- en besparingstijden instellen

Met de HT 430-23A kunt u tot 9 verwarmings- en besparingstijden per dag instellen - voor elke dag afzonderlijk of voor meerdere dagen in een blok.

Zie hiervoor de bijgevoegde slip "Verwarmings- en besparingstijden instellen".

## Offset

Als de gevoelde temperatuur afwijkt van de ingestelde temperatuur, kunt u een temperatuur aanpassing uitvoeren.

1. Houd de Menu-toets (10 a) ingedrukt om het menu te openen.
2. Menupunt **tOF** kiezen en met OK bevestigen (10b). 0,0° knippert op het display (3).
3. Stel de temperatuurregeling in (van -5, 5° C tot + 5,5 °C) en bevestig met OK (10 b).

De temperatuurindicatie op het display (3) verandert niet door de afstelling.

## Vensterfunctie

Als u een raam opent en de temperatuur daardoor sterk daalt, sluit de HT 430-23A automatisch de verwarmingsklep om energie te besparen. Op het display verschijnt het symbool raam open (8c).

1. Houd de Menu-toets (10 a) ingedrukt om het menu te openen. Selecteer het menupunt en bevestig met OK (10 b). 3.
  4. Stel de gewenste temperatuur in en bevestig met OK (10 b).
  4. Stel de tijd in tot de radiatorkraan opengaat en bevestig met OK (10 b).
- Druk op de OK-toets (10 b) om de raamopeningsdetectie te onderbreken.

## Vakantiefunctie

De vakantiefunctie houdt de temperatuur gedurende een bepaalde tijd constant.

1. Menu- toets (10a) ca. een seconde indrukken en loslaten, tot op het display (3) de vakantiefunctie (7) verschijnt.
2. Stel de duur van de vakantiefunctie in uren in met het instelwiel (5) en bevestig met OK (10b).
3. De starttijd (jaar, maand, dag, uur, minuut) van de vakantiefunctie met het stelwiel (5) instellen en met OK (10b) bevestigen.
4. Stel de temperatuur voor de vakantiefunctie in met het instelwiel (5) en bevestig met OK (10b).

## Kinderslot

U kunt de HT 430-23A vergrendelen om deze tegen onbevoegde bediening te beschermen. Druk de toetsen Time (10 c) + Menu (10 a) tegelijkertijd gedurende 2 seconden. Het display (3) toont LOC en het kinderslot is geactiveerd. Deactiveer de kindervergrendeling wanneer

u het apparaat weer wilt gebruiken.

1. Druk tegelijkertijd op de toetsen Time (10 c) + Menu (10 a).

Het LOC-lampje gaat uit en het kinderslot is gedeactiveerd.

## Omschakeling zomer- en wintertijd

De automatische omschakeling van zomer- naar wintertijd kan worden geactiveerd of gedeactiveerd.

1. Houd de Menu knop (10 a) ingedrukt om het menu te openen.
  2. Selecteer het menupunt **dSt** en bevestig met OK (10 b) om te bevestigen. Als het display (3) OFF toont, is de automatische omschakeling uitgeschakeld. Als het display ON toont, is de automatische omschakeling geactiveerd.
- Selecteer ON of OFF en bevestig met OK (10 b).

## Terugzetten naar fabrieksinstelling

**Let op!** Als u het toestel terugzet naar de fabrieksinstellingen, worden alle persoonlijke instellingen die u hebt gemaakt gewist.

1. Houd de Menu-toets (10 a) ingedrukt om het menu te openen.
2. Selecteer het menupunt **rES** en bevestig met OK (10 b) om te bevestigen.
3. Op het display (3) verschijnt **COF** en bevestig met OK (10 b).

Het toestel is in de afleveringstoestand.

## Vorstbeveiligingsfunctie/verwarmingspauze

Als de temperatuur tot 0°C daalt, opent de HT 430-23A de klep totdat de temperatuur weer boven de 5°C stijgt. Dit voorkomt dat de radiatoren bevriezen. Stel een verwarmingspauze in als u bijvoorbeeld tijdens de zomermaanden niet wilt verwarmen. Aan het einde van een verwarmingspauze schakelt u terug naar de automatische modus of programmeert u nieuwe verwarmings- en besparingstijden. Tijdens een verwarmingspauze blijft de vorstbeveiligingsfunctie actief.

1. Schakel over naar de handmatige modus.
2. Draai het instelwiel (5) naar links tot op het display (3) OFF verschijnt.

## Kalkbeschermingsfunctie

Om te voorkomen dat de kleppen van het verwarmingslichaam verkalken, (vrijdagmorgen) voert het apparaat een kalkbeschermingsrun uit.

## Technische gegevens

Wij behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen ter verbetering.

Model	HT 430-23A
Spanning	3 V
Max. Stroomverbruik	100 mA
Batterijen	2x AA Batterijen, 1,5V
Display	LCD
Afmetingen	60 x 58 x 94 mm
Gewicht (incl. adapter en batterijen)	155 g
Aansluiting	M30 x 1,5 mm
Omgevings-temperatuur	-10 tot 50°C

## Reiniging

Gebruik alleen een droge tot licht vochtige doek om de HT 430-23A te reinigen. Vermijd het gebruik van chemische oplosmiddelen, aangezien deze het apparaat kunnen beschadigen.

## Verwijdering:

Informeer bij uw dealer naar de mogelijkheden om oude apparaten en gebruikte batterijen gratis terug te nemen. Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten op grond van wettelijke voorschriften gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Geef uw apparaat af bij het verzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst. Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EG en de wijzigingen daarop. Lever de batterijen en/of het apparaat in via de daarvoor bestemde inzamelfaciliteiten.



Verwijder het verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijke voorschriften.



Let op de etikettering van het verpakkingsmateriaal bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en nummers (a) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: Composieten.

## Vragen en service

Beste klant,

Het verheugt ons dat u hebt besloten dit apparaat te kopen.

Bij vragen of problemen kunt u contact opnemen met onze servicehotline op +49 (0)180 5 007514 (kosten van het Duitse vaste net op het moment van drukken: 14c/min., mobiel max. 42c/min.). Verdere informatie vindt u ook in ons retourportaal (RMA) in het Support-gedeelte van onze website [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com). Een retourzending dient te geschieden door de aankoopbon bij te voegen en het liefst in de originele verpakking naar:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH  
Krabbenweg 14  
26388 Wilhelmshaven  
Deutschland

**Fabrikant**  
GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Deutschland

## Verklaring van overeenstemming



De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres of door de QR-code te scannen <http://productip.com/?f=1eb3f5>

Hulp		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Batterijen grotendeels opgebruikt.	Vervang de batterijen.
Radiator wordt niet warm.	Ketelwatertemperatuur OK? Klep gaat niet open na zomerstop - verkalkt?	Corrigeer de ketelwatertemperatuur. Demonteer de HT 430-23A. Beweeg de klepstoter meerdere malen heen en weer met de hand/gereedschap.
Radiator wordt niet koud.	Klep sluit niet volledig. Het sluitpunt van uw klepafdichting kan verschoven zijn.	Pas u opnieuw aan (zie "Aanpassing"); beweeg de klepstoter meerdere malen met de hand - aanpassing is misschien niet mogelijk omdat uw klep verkalkt is of de afdichting haar functie niet meer vervult.
Drukstuk valt eruit. (Dit kan ook een F1 fout veroorzaken!)	Door een eindeloze schroefdraad kan het drukstuk dat aan de onderkant zit, eruit vallen als de regelaar niet op het ventiel is aangebracht.	Plaats het drukstuk. Pas het apparaat aan door op de OK-knop te drukken of door de batterijen te verwijderen en opnieuw te plaatsen. De eindeloze schroefdraad draait nu en zet het drukstuk weer vast. Bevestig aan de radiator en pas opnieuw aan.
F1-F4	Door na het verhelpen van de fout op een willekeurige toets te drukken, wordt de foutmelding op het display gewist en wordt de aanpassing opnieuw gestart. Het apparaat kan dan gewoon worden gebruikt.	
F1	De klepaandrijving is stijf.	Controleer of de radiatorkraan geblokkeerd is.
F2	Het instelbereik van de radiatorkraan is te groot.	Controleer de correcte bevestiging van de radiatorkraan.
F3	Het instelbereik van de radiatorkraan is te klein.	Controleer of de radiatorkraan geblokkeerd is of dat de weerstand van de kraan te hoog is.
F4	De ventiel aandrijving is niet correct geïnstalleerd of het ventielpad is niet correct herkend.	Herhaal de adapterloop.